



# St. Paul

MENIGHETSBLAD NR 2, SEPTEMBER 2011



Voksesmerter s. 2, Regnskap s. 6, øyeblikk av åpen s. 8, Uten  
bønnen har vi ingenting å gi s. 10, Gullbryllup på Marias Minde s. 12,  
Bispevisitasen s. 27



*På festplassen ledet dom Alois og diakon von Aachen liturgien på norsk.*

## Gjøre troen synlig i vår by

For andre år på rad feiret vi i vår menighet Festen for Kristi legeme og blod med stor høytidelighet, med en stor felles messe for alle grupper og sakramentprosjon gjennom byens gater, rundt Lille Lungegårdsvann til Festplassen og tilbake til St. Paul kirke. I år, som i fjor, hadde vi fire altere underveis. Forskjellige nasjonale grupper tok ansvaret for hvert sitt alter. I år var det vietnamesisk, polsk, tamilsk og norsk alter. Til tross for at ferien var begynt og mange var bortreist, var det god oppslutning om messen og prosesjonen, anslagsvis et sted mellom 700 og 800 mennesker. Det var også mange som hjalp til med andre oppgaver, som vakter i kirken og under prosesjonen, som himmel (baldakin)-bærere, som sakristaner, sangere, vannbærere og ikke minst, som hjalp til med å rydde og få alt tilbake til sakristiet i St. Paul etter messen. Det kanskje aller viktigste, en grundig organisering, må også nevnes. *Hjertelig takk til alle som var med på å gjøre dette til en så vellykket feiring og trosmanifestasjon!*

For det er dét det handler om: – å gjøre troen synlig i vår by – bokstavelig talt – å bære vitnesbyrd om vår tro så alle kan se det. Kristi legemes og blods fest oppsto i dagens Belgia, i Liège, på slutten av tolvhundretallet. Festen kom som en reaksjon på at mange var blitt svake i troen, særlig sviktet troen på at det virkelig er Kristi legeme og blod vi mottar i Eukaristien. Så ville Kirken understreke og tydeliggjøre troen ved å stille ut Kristi legeme i en monstrans, og tilbe Kristus under brødets skikkelse: - ved å bære Kristi legeme i prosesjon rundt i byene eller på landet - ved å preke om Realpresensen (Kristi virkelige nærvær i Eukaristien) og ved bønnene og hymnene som ble skrevet og sunget om dette. De mest berømte av disse hymnene synger vi ennå i dag i St. Paul menighet, - Thomas Aquinas' "Adoro te devote" og "Pange lingua". Av den sistnevnte synges de to siste versene, "Tantum ergo Sacramentum" ved hver eneste sakramentstilbedelse.

*Forts. s. 4*

## Voksesmerter

Vi blir flere i St. Paul menighet, det har dere sikkert merket. Kirken er ofte så full både til høymessen kl 11 og andre messer, så det bare er ståplasser igjen, og selv de mindre besøkte søndagsmessene begynner å fylles opp. I mine snart åtte år som sogneprest i Bergen er menigheten mer enn fordoblet i antall, fra i underkant av fem tusen til i dag nesten ti tusen. Den største del av veksten skyldes arbeidsinnvandring. Men det blir også døpt mange barn i menigheten, vi har mange unge familier.

Denne veksten er fantastisk. I en tid hvor kirker i store deler av Europa står tomme, er det veldig godt å måtte trenge seg inn for å få plass i St. Paul kirke. Det gjør godt å stå sammen med mange som deler troen, som ber de samme bønnene og synger de samme hymnene til vår Gud. Fellesskapet styrker hver enkelt i hans og hennes tro, og omvendt er hver enkelt med å bære fellesskapet. Det er godt å vite at vi tilhører en levende menighet, hvor det syder og bobler av liv over alt.

Veksten bringer med seg både muligheter og utfordringer. Det at vi blir flere, gir større inntekter og også flere som er villige til å hjelpe med forskjellige oppgaver i menighetsarbeidet. Samtidig blir også utgiftene høyere, fordi oppgavene til dels blir så store at det overstiger det som frivillige hjelpere kan klare på sin fritid, selv om de er mange, og så må vi ansette flere folk. Når vi blir flere mennesker og organiserte grupper, som alle skal bruke de samme begrensede lokalene, så er det ikke til å unngå at det av og til oppstår gnisninger og uoverensstemmelser. Men det lille som er av vanskeligheter oppveies mange ganger av alt det positive, levende, ja, livgivende.

For St. Paul menighet er som en levende celle i en, åndelig sett, sovende by: - en liv-

givende celle, liksom "et stykke surdeig som er lagt inn i tre mål mel, inntil det hele blir gjennomsyret." (Matt 13.33) Jeg kan ikke annet enn å se Guds finger i det som skjer med vår menighet. Alle dere, som er kommet fra hele verden, dere bringer med dere en levende kristen tro og praksis - og slik er dere misjonærer som bringer Det glade budskap til vår by, til alle som vil se og høre og ta imot.

Da St. Laurentius, under keiser Diokletians kristen-forfølgelsene, av keiserens prefekt ble truet til å overgi ham Kirkens rikdommer, samlet han alle menighetens fattige og brakte dem frem for prefekten og sa - at disse er Kirkens rikdom. Ja, dere, mine brødre og søstre fra alle verdens land, om dere kommer fra Polen, Chile, Vietnam, Sri Lanka, fra Asia, Afrika eller Europa, - dere er Kirkens rikdom; slik sett er St. Paul menighet veldig rik. Og med sitt multikulturelle og åndelige mangfold og samtidige enhet i den éne, hellige, katolske og apostoliske Kirke, er den en berikelse for vår by og vårt land.

Hvis vi klarer å holde oss for øye at vi alle er lemmer på Kristi mystiske legeme, - medlemmer av Den éne katolske Kirke - og virkelig går inn for å oppfylle vår oppgave som Jesu Kristi vitner i denne byen og utover i våre to fylker, da er det ikke den oppgave vi ikke skal klare å utføre; da skal vi kunne nå alle mål vi setter oss. Om det er at vi trenger flere medarbeidere, eller at vi må se oss om etter flere eller større gudstjenesterom, eller at vi kanskje om noen år må dele menigheten i to eller tre, så skal vi klare det, med forenede krefter, i Jesu navn og med Den hellige Ånds hjelp.

*Må Gud velsigne oss alle i det arbeidsår som vi nå går inn i.*

DERES SOGNEPREST ALOIS.



*Forts. fra side 2:* Den sterke fokuseringen på Eukaristien og Kristi virkelige nærvær har siden vært pregende for den katolske tro.

Dette sakramentet, er enhetens sakrament. Jesus innstiftet det for at vi alltid skulle være forbundet med ham og hans offer på korset. Hver gang vi feirer dette mysterium, forkynner vi hans død og hans oppstandelse. Vi forenes inderlig med Ham, hvis legeme vi spiser og hvis blod vi drikker, og vi forenes med hverandre og med hele Kirken i Den hellige kommunion. Dette gjør Den hellige messe til sentrum i enhver katolsk kristens liv. Dette er så viktig, at vi også i dag feirer, ikke bare Den hellige messe, men også andakter hvor vi tilber Kristus i Alterets allerhelligste sakrament og holder prosesjoner, hvor vi bærer Kristi legeme for å vise Kristus frem og bringe hans velsigne ut til alt folk.

Rent konkret for vår menighet, som er samlet fra alle verdens kanter, fra alle verdens folk og kulturer, er det Eukaristien som forener oss med Kristus og med hverandre. Slik blir også Kristi legemes og blods fest viktig for å styrke samholdet og enheten i vår menighet. Alle våre store nasjonale grupper og mange enkeltmennesker fra alle land arbeider sammen for å få dette store arrangementet til å lykkes. Slik arbeider vi oss sammen, vokser vi sammen til det ene legeme, som vi jo allerede i virkeligheten er.

Nå, etter to år, har vi en tradisjon for å holde Kristi legems-prosesjon i Bergen. Det vil vi fortsette med, for det styrker oss i troen og i enheten og samholdet i menigheten, og når vi gjør det, utfører vi også det oppdrag, som Herren har gitt oss om å gå ut og forkynne Evangeliet for alle mennesker.

DERES SOGNEPREST ALOIS

## Avskjed med Pater Jagath

Når disse linjer leses, er Pater Jagath alt reist fra Bergen og har begynt sin nye gjer-ning som sogneprest i Sta. Birgitta menighet i Fredrikstad. Vi kommer alle til å føle tapet av en meget god og from katolsk prest og en dyktig, pålitelig og alltid villig medarbeider. Så meget som vi i Bergen er trist over å miste ham, så meget og mer til, kan de troende i Fredrikstad glede seg over deres nye sjelehyrde. Jeg vil få uttrykke min dyptfølte takk til Pater Jagath for alt han har gjort for St. Paul menighet og ønsker Guds velsignelse og Marias vern i hans nye menighet.

DOM ALOIS



## Velkommen p. Reginald

Fra 1. august har vi fått en ny tamilsk kapellan, P. Edmund Reginald Saveripillai O.M.I. Han tilhører samme orden som P. Jagath men en annen provins. P. Reginald, slik kalles han til vanlig, er født i Jaffna på Sri Lanka den 20. mai 1961. Han trådte inn hos Oblatfedrene i 1983 og ble presteviet den 23. januar 1992 i Jaffna.

Han har vært i Norge siden mai (Stavanger) og har begynt å lære seg norsk. Han kan allerede feire messen på norsk, i tillegg til tamil og engelsk.

*Vær hjertelig velkommen!*

DOM ALOIS



## Jeg takker Gud for hans nåde og hjelp

Tiden har kommet til meg for å flytte fra dette aktive sognet og St. Paul menighet. Vi prestere kan ikke bli i en menighet for alltid. Vi er alle på farten hele tiden og på flyttefot. Jeg sammenlikner det prestelige livet med et skip i en havn. Havnen forblir og er permanent mens skipene kommer og går. Vi prestere er som skip og sognebarna er som en havn.

Nå er tiden kommet for meg til å takke dere alle for disse årene i St Paul. Først og fremst takker jeg Gud for hans nåde og hjelp, og Maria vår Guds Mor. Jeg takker min biskop Bernt Eidsvig for hans støtte, tillit og forståelse.

Jeg takker min sogneprest Dom Alois. Jeg har lært mye gode ting for mitt prestelige liv fra ham, spesielt ydmykhet, enkelhet og om måten å snakke på. Han er også en meget god lytter. Igjen en stor takk til ham for hans hjelp og viktige ord.

Jeg ønsker å takke alle prestere og diakoner som arbeider i St. Paul menighet. Jeg erfarer at vi har god kommunikasjon og forståelse oss imellom. Dette er til stor nytte og hjelper oss å gjøre vår misjon bedre. Her ønsker jeg å gi en spesiell takk til diakon Gunnar som tilbrakte sin tid med å lære meg norsk og rette mine norske prekenere.

Jeg takker også vår menighetssekretær May. Vi har hatt et så godt samarbeid. Hun er en dyktig, arbeidesom, og alltid hjelpsom sekretær. En stor takk til henne.

Mor Teresa-søstre og St. Franciskus Xaverius søstre har en spesiell plass i hjertet mitt. Deres ord og handlinger oppmuntret meg til å leve mitt fattigdomsløfte. De

reduerte min byrde med sine hjelpende hender for min misjon her. Igjen en stor takk til dem for deres hjelp og oppmunt-ring.

Jeg har vært i syv år med mitt folk her i Bergen. Jeg har lært mange ting fra dem. Deres kjærlighet, deres bekymring og deres forståelse, deres respekt for prestene hjalp meg til å bli en bedre prest. De ga meg mat når jeg var sulten. De ga meg klær, og når jeg var syk besøkte de meg med et godt hjerte. Jeg gir en stor takk fra mitt hjerte til dem. Igjen tusen takk for alle deres gode gjerninger og kjærlighet.

Hvis jeg har glemt noen, beklager jeg så meget. Til slutt takker jeg alle sognebarn som har vært sammen med meg for å forkynne Guds rike. Som Jesus, la oss vise frem vår tro i kjærlighetsgjerninger og barmhjertighet.

P. JAGATH

## NYTT KIRKEKOR

- Etter den gode erfaring med felles kor ved årets Kristi Legemsfest og Konfirmasjon og  
- etter mange spørsmål om å starte et korprosjekt for "alle" så inviteres DU som har lyst til å være med å synge til St. Paul kirkekor  
Oppstart: Mandag 26. september kl. 20.00 - 22.00 i St. Paul kirke  
Øvelse alle mandager fram tom 19. des. 20. desember er det Julekonsert.

Kontakt Amund Dahlen 922 37 635 el. amund.dahlen@gmail.com

## St. Pauls menighets regnskap 2010 og 2009

|  | 2 010            | 2 009            |
|--|------------------|------------------|
| <b>Inntekter</b>                               |                  |                  |
| Kommunale tilskudd                             | 3 898 360        | 3 561 225        |
| Refusjon prestelønn                            | -                | 81 602           |
| Kollekt  | 934 279          | 874 430          |
| Kirkebidrag                                    | 630 317          | 660 429          |
| Gaver v/bryllup, dåp konfirmasjon etc.         | 130 447          | 213 591          |
| Inntekter ved arv, gaver, katekese etc.        | 87 169           | 51 462           |
| Salg av lys, bøker og krusifiks                | 134 916          | 129 669          |
| Kirkekaffe m.m.                                | 45 798           | 16 592           |
| Leie kirke / krypt / prestegård                | 93 195           | 93 543           |
| Særkollekt                                     | -                | 142 622          |
| Refusjon barnehage, Parkveien, forvaltn.styret | 631 958          | 682 580          |
| <b>Sum tilskudd, inntekter og gaver</b>        | <b>6 586 439</b> | <b>6 507 745</b> |
| <b>Kostnader</b>                               |                  |                  |
| Lønnskostnader                                 | 2 862 584        | 3 148 622        |
| Telefon, porto, kontorutstyr og rekvisita      | 200 220          | 256 211          |
| Bilhold og prestereiser                        | 425 937          | 215 172          |
| Vedlikehold kirke og prestegård                | 340 173          | 664 080          |
| Leie lokaler                                   | 290 303          | 206 227          |
| Kommunale avgifter, forsikring, varme etc.     | 753 219          | 594 340          |
| Liturgi, katekese, barne- og ungdomsarbeid     | 251 734          | 337 135          |
| Menighetsblad                                  | 175 635          | 127 656          |
| Menighetsaktiviteter og diverse                | 224 726          | 112 152          |
| Bidrag OKB                                     | 1 130 078        | 777 615          |
| <b>Sum kostnader</b>                           | <b>6 654 609</b> | <b>6 439 210</b> |
| <b>Finansinntekter/kostnader</b>               |                  |                  |
| Bankrenter, gebyrer                            | 15 039           | 2 848            |
| <b>Årets resultat - underskudd</b>             | <b>(53 131)</b>  | <b>71 383</b>    |
| Disponert:                                     |                  |                  |
| Overført til statuefond                        | -                | (7 062)          |
| Overskudd tilført egenkapital                  | -                | (64 321)         |
| Underskudd dekket v/overførsel fra egenkapital | 53 151           | -                |
| <b>Sum disponert</b>                           | <b>53 151</b>    | <b>(71 383)</b>  |

## Regnskap 2010: Viktig at flere benytter bidragsordningen med skattefradrag

For regnskapsåret 2010 ser vi at det kommunale tilskuddet og kollekten øker. Det tilsvarer at vi blir flere katolikker. Derimot går kirkebidraget tilbake. Det er bekymringsfullt. Jeg vil oppfordre flest mulig til å benytte bidragsordningen med skattefradrag. Menigheten har mange trofaste givere. Noen benytter fradragsordningen, men mange andre gjør det ikke.

Vi ser at kirkekaffeinntektene øker. Det er gledelig, for det gjenspeiler at kirkekaffen er godt besøkt, som et viktig møtepunkt for folk i menigheten.

Når inntektene fra forskjellige refusjoner går tilbake, skyldes det at barnehagen får mye mindre driftstilskudd og derfor ikke kan betale så mye husleie som før.

På utgiftssiden er lønnsutgiftene noe redusert fordi prestenes lønn er overtatt av bispedømmet. Det er allikevel ikke så stor reduksjon, for prestelønnen er ikke så høy.

På en del poster, telefon, porto og vedlikeholdsutgifter, har vi kunnet spare noe. Når bilutgiftene er høye, skyldes det at vi måtte kjøpe ny bil til presten i Sogn og Fjordane. Med så mye kjøring, sommer som vinter, var det nødvendig med en stor og sikker bil. Til det fikk vi tilskudd fra Bonifatiuswerk i Tyskland på kr 140.000, 40% av prisen. Strøm og fjernvarme var, som alle vet, veldig dyr i fjor vinter. Det gjør utslag i regnskapet.

Alt i alt går vi ut med et underskudd på kr 53.000, som var bedre enn fryktet.

For innværende år får vi også en del ekstra utgifter, enda en ny bil (til den polske presten i Bergen, som også kjører mye til Sogn og Fjordane og i tillegg til vår nabomenighet i sør, Haugesund/Odda). Også her har vi fått tilskudd fra Bonifatiuswerk, på kr 110.000.

Fra 2010 ble det innført en ny finansordning i bispedømmet, som på en gang reduserer menighetenes inntekter, idet bispedømmet beholder mer av det kommunale bidraget, og utgiftene, idet bispedømmet overtar utbetalingen av pres-telønningene.

St. Paul menighet nyter for så vidt godt av denne nyordningen, som vi har mange prester (seks og fra oktober sju) men samtidig vil vi merke en svikt i inntektene. Dette siste treffer oss ikke så hardt ennå, for vi har hatt en overgangsordning i 2010 som også gjelder for innværende år. Men fra neste år vil det treffe oss med full tyngde.

DOM ALOIS

## Nytt orgel til Marias Minde

Det var et enestående tilbud som gjorde at vi har gått til anskaffelse av et nytt (brukt) orgel til kirken på Marias Minde. Sykehuskapellet på Haukeland skal i sekulariseringens navn gjøres om til et såkalt "stille rom", som skal kunne brukes av tilhengere av alle verdens religioner og ikke-religioner uten at noen skal bli provosert av Jesu navn, kors eller kirkeorgel.

Så ble altså kapellets orgel med fire delte register og anhangspedal, som ble bygget av Bruno Christensen & sønner i Danmark i 1984, til overs. Da det ble tilbudt oss til en meget gunstig pris, kr 40.000, fant vi å måtte slå til. Orglet er i god stand og stort nok for det kirkerommet det skal stå i. Etter hvert som menigheten bruker kirken på Marias Minde mer og mer, har vi merket behovet for et godt orgel, for det gamle harmoniet har ikke sterk nok lyd til å lede kirkesangen. Når dette leses, skal orgelet allerede være på plass.

# Åpent om kristen tro

Er det større trøkk og frimodighet i Anne Samuelsens nylig utkomne diktsamling *øyeblikk av åpen* enn i den forrige, og må man lese diktene minst fem ganger?

I vinter kom ”øyeblikk av åpen”, Anne Samuelsens andre diktsamling. -Jeg ønsker at hun våger seg fram på med større trøkk og større frimodighet neste gang, skrev Liv Riiser i Vårt Land om Samuelsens første diktsamling alle mine stier risset (Verbum) i 2003. Nylig mente anmelderen Kjell-Richard Landaasen i samme avis at han er glad for at forlaget E frem satser på noe så tungt, fordi troen, mennesket og diktetekunsten på den måten blir tatt på alvor. Han opplevde også at hvis en lar ordene synke, vil de åpne seg langsomt, kanskje ikke etter andre, tredje eller femte lesning, men at det er noe der.

Lyrikkboken *øyeblikk av åpen* er delt inn i fire deler: i det som sanser, av jord, til jord, og levende stein. Av denne inndelingen fornemmer vi en bevegelse mot Kristus. I seks dikt i bokens første del blir en vannlilje i et tjern til et bilde på livet og døden, men ikke uten håp, for når liljen er visnet, *holder blomsterbunnen/ hardt/ om sine barn*. Og *når alt brytes/ ned* vet vi at frøene sørger for nytt liv.

## Av jord

Bokens største del, av jord, utgjør nær

halvdelen av diktsamlingen. Leseren blir anbefalt å søke en annen virkelighet enn *der/ råd/ og mening/ og sensasjoner/ drukner*. Men selv om et slikt valg kan bli tungt, er det likevel motgang som gir håp: for medgang kan føre til at *jeg danser/ i lyset/ fra illusjonene/ mens skyggene holder måltid/ ved bordet*. Flere personer er i følge forfatteren vitner om et liv der troen på den nagle-merkede bestemte deres livsvei: Helige Franz, Dag Hammarskjöld, Myrna av Damascus, Padre Pio og Charles Focault.



Slik de ble båret *av hjertet/ gjennom liv/ og anfektelse*, skal også vi være avtrykk av Ham, mener hun.

Et JA betyr at forfatteren (og leseren) også skal få se på en ny måte: *jeg skal sel/ gjennom/ hennel som ber// hvis hjertet har møtt/ det tveeggede sverdt/ og/ kysset naglespor/ for liv*. Et ja-svar kan gi meg et *blikk som ser/ lagenel av menneskehungre*. Lyrikeren er nå kommet nærmere Kristus,

så nær at hun kan føle *sol fra Deg/ på min rimfrost*.

Som levende stein deltar kristne i et fellesskap, *i kneel som en/ av mangel/ og bare Din/ mellom tårer og takk*. Håpet er sterkt i avslutningsdiktet, håpet om at fellesskapet vil redde henne: *Tør du/ å rekke meg hånden// når jeg/ i selvpåført villelse/ raver i mørket/ og ikke lenger/ hører Stemmen// som lover at vi skal få/ døll/ av kjærlighet*.

Savner vi trøkk og frimodighet i denne boken? Jeg opplever at Anne Samuelsens formidler en levende tro på den korsfestede og naglemerkede Gud på en måte som er tilstrekkelig åpen til at vi lesere skal kunne

## Statuefondet

Statuene av St. Paul og Sta. Sunniva, som skal pryde nisjene på kirkens fasade mot Nygårdsgaten, er nå i produksjon. Hvis de kan leveres i løpet av høsten, kan vi ta sikte på å avduke dem til festen for St. Pauls omvendelse, den 25. januar 2012.

Det gjenstår et problem: økonomien i prosjektet. Vi har fra før 151.000 kr, hvorav størsteparten var gaver til Pastor Beckers' sekstiårsdag med tillegg av en del senere gaver til Statuefondet. I vår har vi fått en del gaver, på til sammen kr. 11.000. Men fremdeles mangler vi 150.000 kr for at statuene ikke skal belaste menighetens driftsbudsjett. De som vil støtte statueprosjektet, kan gi sin gave til konto nr.: 3624 07 60031. Merk giroen ”Statuefondet”.

DOM ALOIS

følge henne i det hun gjerne vil dele med andre. Samtidig tror jeg diktene er lettest å forstå for lesere som kjenner en del til bibelsk tankegang.

Må diktene dessuten leses minst fem ganger? Noen av dem kan være vanskelig å gripe ved første gangs lesning, mens andre lyser klart i sin minimalistiske form. Jeg mener derfor at boken er vel verdt å ansaffe seg for dem som vil lytte til en lyriker som har klart å formidle sine øyeblikk av klarsyn.

KBN

## Lyrikk

Anne Samuelsen, Bergen  
øyeblikk av åpen  
E frem forlag

## Forvandlingen

- Er det øyeblikket forvandlingen skjer ennå for oss hva det var for forfedrene våre? Er dette øyeblikket ennå fokus for vår eukaristiske tro, spør kardinal Desmond Connell, tidligere erkebiskop i Dublin, i forordet til boken *The Mystery of Faith* (2005).

I boken presenteres det encykliske brevet *Ecclesia de Eucharistia* (EdE, 2003), der paven understreker at under eukaristien er Jesu frelseshandling virkelig til stede, og vår forløsning fullføres. Dette offeret er så avgjørende for frelsen av menneskeheten at Jesus Kristus ofret det, og han returnerte ikke til sin Far før han hadde gitt oss et middel til å ta del i dette offeret som om vi hadde vært tilstede der (EdE,#11). Etter konsekreringen er påskemysteriet nærværende. I eukaristien kan vi forene Kristi offer med den totale ofring av våre hjerter og liv.

Connell tenker tilbake på den tiden da stillheten steg ned over menigheten ved lyden av Sanctus-bjellene, en stillhet som umiddelbart etter konsekreringen ble etterfulgt av hosting. Han spør om vi holder på å miste noe av vår erkjennelse av den radikale eukaristiske sannhet når han opplever at mange ikke engang kneler i ærefrykt ved nærværet av Kristus i hans påskemysterium. Og han mener vi skulle være klare til å ydmyke oss selv og imitere ham som ydmyket seg selv så langt som til døden på korset, slik at vi blir oppreist med ham i fullbyrdelsen av påskemysteriet. For dette mysteriet åpenbarer en overveldende realitet av guddommelig kjærlighet.

KBN

# Uten bønneren - ingenting å gi

Det er Kirkens dype skatter i liturgien og korbønneren som i dag former diakon Benedict Michael Maria Riedes identitet som Korherre og kommende prest.

## Veien til Kirken

Da Michael som 14-åring våknet opp som kristen, var det en estetisk tiltrekning til Kirkens visuelle uttrykk for Guds herlighet (les: røkelse, gull og kunst), og selvstudier i Kirkens røtter og historie, som ledet han til å velge katolsk og ikke protestantisk tro, nå forklarer han sitt ståsted slik:

- Korherre først, menighetsprest siden. Det er veldig viktig for meg å få sagt dette: Uten bønneren - for oss kanniker (korherre), den daglige korbønneren - har vi ingen ting å gi. Dette gjelder for alle mennesker. Hvis ikke vi priser, tilber og møter Gud i bønn og lovsang, vil vår tro bare være overfladisk og lite troverdig. Dette sier en mann som har "kjempet" for sin tro.

- Jeg var aldri protestant, sier Dom Benedict som vokste opp ikke langt fra Martin Luthers fødested og i en by som med stolthet kan fortelle at Luther preket der, - men i en familie som hadde forlatt troen, og så på kristne som hyklere (Gotha var i daværende Østtyskland).

- Vi hadde mange unødvendige, lite fruktbare krangler om tro hjemme den gangen jeg som 14-åring skjønnte at Gud fantes og jeg ville bli kristen og prest. Til slutt ble jeg døpt i 2001 mot deres vilje og uten min familie til stede. For å berolige dem,

fulgte jeg familiens tradisjon og gikk inn i militæret. Militærtjenesten var i Bayern, så her fikk jeg mulighet til å gå ofte til messe. Siden studerte jeg teologi, og endte til slutt opp i Wien, der jeg bodde i Maria Geburt menighets storslåtte prestegård og med nær veiledning fra stedets sogneprest. Under studiene opplevde jeg gleden og styrken ved bo i en kommunitet, så da var det bare en vei å gå om man ville kombinere dette med gjerning som menighetsprest: Korherrene. - Og der fikk jeg tildelt navnet Benedict, etter vår tyske pave.

## Korherre først

- Hva er en korherre? Spør Dom Benedict retorisk.

- Mange liker nok å tenke at det er en ansamling sogneprester som bor og spiser godt. Men det er ikke slik jeg forstår mitt kall. Vi har vår identitet i koret. Det ligger jo i navnet. Korherrene er Kirkens eldste orden som gjennom korbønneren, gjerne i sunget form, ivaretar Kirkens dyrebare tradisjon. Vår første oppgave er å be! Korherrene skal be og lovprise Herren sammen, vi skal bo sammen og vi skal arbeide sammen. Til menigheten vil jeg si: vi Korherre ber for dere i dobbel forstand. Vi ber for dere i forbønns form, og vi ber også for dere stedfortredende ved å holde Kirkens bønn i hevd på en helt spesiell måte.

## Til Bergen

Men hva i alle dager får en ung "preste-spire" til å forlate et meget godt og velfungerende klosterliv i Wien til fordel for en menighet i diaspora?

- Jeg er her frivillig fordi jeg ba vår abbed om å få komme hit. St. Paul menighet er Klosterneuburgs hurtigst voksende menig-



*Allerede skjærtorsdag sang Augustinerkorherrenes nyankomne diakon, Benedict Michael Maria Riede, evangelieteksten fra St. Pauls prekestol. Han er født 2. juli 1982 i Gotha i Thüringen, Tyskland, døpt som 18 åring, avtjente militær verneplikt i Bayern, studerte teologi i Würzburg og senere Wien. Trådte inn hos Augustinerkorherrene i 2006, og avla sine evige løfter i 2010. Dom Benedict skal prestevies 29. september i Klosterneuburg.*

het, sier diakon og Augustinerkorherre Benedict. Jeg hadde hørt om den, at det var en levende menighet med mange gode utfordringer. Og så gleder jeg meg også til å få være en byggestein i klosterets kommunitet i Parkveien – at vi igjen kan etablere et Augustinerkloster i Bergen som kan synges Herrens pris. Trolig var det slik i Bergen da Augustinerkorherrenes Jonsklosteret eksisterte i området Strandgaten-Tårnplass. Klosteret var trolig opprettet omkring 1150 og viet St. Johannes Døperen. Det ble gradvis avfolket på 1400-tallet og brant i 1489.

## Menighetsprest siden

Når dette intervjuet kommer på trykk, er det sikkert mange som allerede har stiftet bekjentskap med vår kommende prest, og

mange som sikkert har fått glede av å ta del i hans kjærlighet for gregoriansk.

- Jeg skrev min magistergrad om temaet gregoriansk og har i Østerrike fått undervisning av magister Xaver Kainzbauer (som også har undervist her i St Paul en helg for en del år tilbake). Jeg håper virkelig at jeg med tiden skal få anledning til å åpne disse fantastiske skattene som ligger i de gregorianske bønnene for menigheten.

Og for de som ennå ikke har funnet det ut selv: Dom Benedict har en utpreget sans for humor, og har ikke noe imot en god del spøk latter. Så ikke nøl med å ta kontakt og la ham få praktisere sitt allerede meget brukbare norsk!

ANNE SAMUELSEN

# Gullbryllup for sr Mary og sr Maria

-Jubileumsdagen var fantastisk for oss begge, sier sr. Mary, generalforstanderinnen på Marias Minde. 16. juli feiret hun og tidligere forstanderinnen sr. Maria at det var 50 år siden de avla sine første løfter om fattigdom, kyskhet og lydighet.

-Vi kunne se tilbake på gledens år fordi vi alltid var omgitt av gode eldre søstre som ba for oss. De gikk frem med et godt eksempel og kom med oppmuntrende ord når vi trengte det, understreker sr. Mary. Hun forteller at sr. Maria aldri sparte seg i den tiden hun var forstanderinne, og at hun var alt for søstrene i klosteret. Sr. Mary har vært generalforstanderinne hos Franciskus Xaverius-søstrene de siste ti årene, mens sr. Maria var forstanderinne på Marias Minde i over 20 år, til disse stillingene ble slått sammen for ca to år siden. Da talte søstrene på Marias Minde bare 11, og det var tilstrekkelig med én ledende stilling.

På jubileumsdagen var det festmesse om formiddagen, og kapellet på Marias Minde var fylt til siste plass.

-Vi fikk det akkurat som vi ønsket det, omgitt av medsøstre, familie, gode naboer, hele personalet og mange gode venner fra St Paul. Alle bidro til en virkelig feststemning på den høytidelige høymessen, forteller sr. Mary. Sammen med sr. Maria fornyet hun løftene sine i denne messen som ble forrettet av dom Alois assistert av

p. Lukasz og diakon Wicklund-Hansen. Etter messen fremførte to unge vietnamesiske piker en religiøs dans som sluttet med at de overga seg til kallet og gikk i kloster. Andre vietnamesere hadde bundet blomsterkranser til jublantene, og de ble overrakt søstrene av to barn.

Over 150 mennesker var med på festen etter messen, de eldste fikk plass inne i spisesalen, og de yngre var ute på terrassen. Sr. Mary hadde familie fra Irland som gjester, og Sr. Maria hadde besøk fra Nederland, søsken, nieser, nevøer. De nye vietnamesiske søstrene var med, de hadde pyntet kapellet og spisestuen, og de bidro også med sang.

Samværet åpnet med takkeord fra sr. Mary. Senere hadde Henrik Frosta, tidligere elev ved St Paul skole, en tale der han understreket hvor mye St Franciskus-søstrenes arbeid hadde betydd, spesielt for helsevesenet i Bergen der de bygget og drev sykehuset på Florida.

-I kirkens samaritantjeneste valgte dere å tjene Gud ved å gå inn i sykepleien for dermed å tjene deres medmennesker. Ja, det er virkelig stort å følge kall og gjennom et langt liv gjennomføre det trofast og plikt-oppfyllende. Mange mennesker som vi har kjent, har opplevd dere ved opphold på katolske sykehus. De har hatt en opplevelse av takknemlighet over å ha vært i deres hendes omsorg, sa Frosta.

-Jeg vil gjerne takke alle som sendte gratulasjoner, blomster og forbønner, jeg er omgitt av godhet, sier sr. Mary. Hun forteller at også biskopen sendte en nydelig blomsterbukett til hver av oss, flott gratula-



sjon og fine personlige ord. 10. juli hadde Bergensavisen et to-siders oppslag med presentasjon av søstrene under tittelen "Gullbryllup i klosteret". I dette intervjuet sier sr. Mary: -Det er Gud som har gitt oss kallet. Det er Han som har valgt oss. Hvorfor? Det må



*(Over) Etter messen fikk sr. Mary (t.v.) og sr. Maria overrakt blomsterkranser laget av vietnamesere. I bakgrunnen p. Lukasz, dom Alois og diakon Wicklund-Hansen.*

*Generalforstanderinne sr. Mary takket alle i festsamværet etter messen. Jubileumskaken i forgrunnen.*

være å forstå Guds dypeste hemmeligheter. Det er utenfor vår fatteevne. Så må vi jo svare på kallet. Noen velger familie og barn. Vi velger et liv i Guds tjeneste og å utøve kristen nestekjærlighet.

KBN



**Torsdag 2. juni ble disse konfirmanterne fermet av biskop Eidsvig i Johanneskirken:** Eirin Maria Larsson Aga, Felix Anthonipillai, Assemteen Anthonypillai, Velagini Arumairasa, Sverre Erik Manalang Bendiksen, Emilie Gayathri Bernhardshaw, Sandra Bernhoft, Annette Maria Berning, Morten-Sebastian Beyer, Deborah Rachel Medalle Blanza, Bartłomiej Josef Buczkowski, Klaudia Bujar, Matthew Isaaki Bucoy Cañete, Sunniva Joys Christensen, Patryk Ciamulski, Sonja Belen Ortega Cortes, Jonatha Patrick Oliveira de Sousa, John Glad Eikås, Divya Fernando, Patrycja Firlej, Marie Wallace Friis, Erik Neil Galland, Patryk Damian Giers, Tomasz Krzysztof Grzelak, Alberte Handeland, Erlinda Birgithe Hesjedal, Thuy Trang Hoang Trinh, Ane Kristina Falnes Hole, Thor Santana Imstøl, Christa Irakoze, Mary Amanda Joseph, Ross Juvik, Catharina Kippenbroeck, Mirela Agnieszka Komander, Maria Anna Krakus, Marta Teresa Krakus, Patryk Kulik, Khanh Nhi La, Anja Marie Luvås, Praveen Lawrence, Beata Anna Leja, Paul Marcel Malemo, Sanjeev Leo Maxwell, Marie Josephine Mendy, Rita Maria Farias Munoz, Kha Anh Nguyen, Lan-Nhi Nguyen, Hoang Oanh Nguyen, Tan Hung Daniel Nguyen, Michelle Nilsen, Viet Duy Pham, Radosław Ponieważ, Ana-Maria Radic, Nitharsana Rayappu, David Matthias Reber, Pernille Moseng Rieber, Marcus Johnsen Selheim, Nichola Gouthami Stephen, Martyna Superczyńska, Tord Alieu Sæterdal Sanyang, Ine Sofie Taraldset, Emilie Marie Moseng Tellefsen, Cesil Ian Blanco Torreón, Ngoc Diem Tran, Uy Viet Tran, Sanjeevan Vasanthan, Sarah Priya Veerasingam, Kim Gonzaga Vågen, Dawid Tomasz Więckowski.



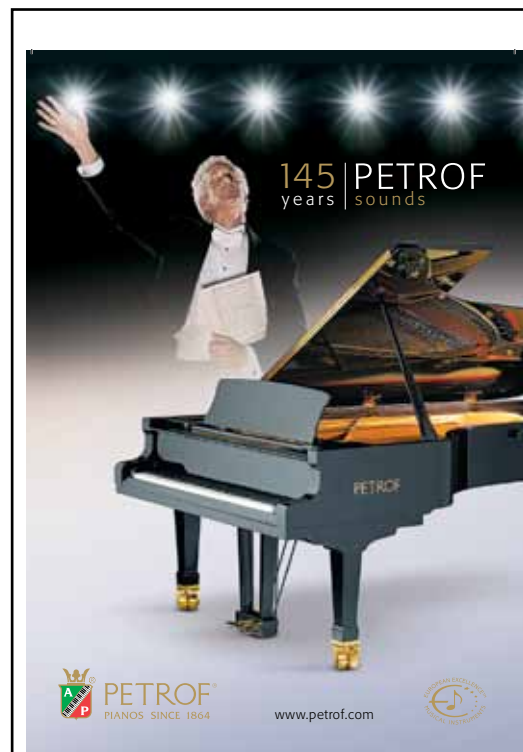


Førstekommunionbarn på vei inn i kirken 7. mai (over) og i skoletrappen etter messen 8. mai (under).



## Mottok førstekommunion

Marita El-Hayek Aasbø, Priyanth Amirthanathan, Michdishen Anthonypillai, Lucia Karolina Araujo Papachristopoulou, Emmanuel Tshotcho Bangoura, Gabrielle Bouraly, Maria Anna Beatrice Christiansen, Nathan Daniel Coetzee, Sophia Nicole Coetzee, Marco Coutinho, Ivan Dias, Emanda Emmanuel, Patrick Nicolay Evanger, Siv Andrea Fagerbakke, Tatiana Isabell Feeley, Alec Gadiel Fernandez, Eric Figueroa, Valerie Figueroa, Martin Pemmer Folkedal, Reidar Sivert Greve, Felix Vijay Hanuren, Sofia Christina Hernandez, Elida Maria Flesland Hernandez, Hans Daniel Medina Hurlen, Jasticka Johnpillai, Jonas Ottosen Kieszek, Jakob Ottosen Kieszek, Marcel Kilmaczynski, Kristine Kleppstrand, Erik Clemens Kvinnsland, Elise Kvinnsland, David Duc Lam, Anthony Le, Carmela Luedy, Andre Løvaas, Mary Jessica Mariyampillai, Ingun Dörfler Måtre, Anton Clement Mejia, Isabel Rose Valdez Mejia, Micdevin Michaelthasan, Jonathan Emil Werner Mikkelsen, Lisa Katell Durand Myrmehl, Thuy Nhu Dang Nguyen, Mathias Nguyen, Marcela Roder Olsen, Michelle Ossa Vithusan Packiyarajah, Khiem Anthony Phan, Michelle Raa, Mary Venuga Ranjan Thevaraj, Carl Petter Rasmussen, Marlin Rita Rayappu, Carolina Paz Reichel, Allen Kristoffer Sabangan Revne, Celina Hernandez Røhrig, Hayden Nathaniel Santhiyogou Alexander, Sheryl Sruthee Sebastiampillai, Eryk Siejka, Tressa Siluvairasa, Terence Siluvairasa, Jakob Askevold Slaattelid, Esbjørn Kvaale Solberg, Tomàs Soleide, Hilduna Stefansdatter, Halfdan Stefanson, Gabriel Aleandro Lemos Sørtun, Liv Csilla Wallace, Kieran Jude Åsheim



*Vi takker for leveringen, - og gratulerer St. Paul kirke med nytt Petrof piano!*



Jon Smørsgate 7 - Bergen



På årsmøtet i Svalene: F.v. Tordis Ibanez, Marthe Ibanez, Laila Frøyset, Vacilia Salazar og Berit Gullaksen.

## Mer enn vanlig skolegang

-Her får jentene mer enn vanlig skolegang, familien deres får også opplæring, sier Marthe Ibanez om skolen Christiania, som den norske U-landsforeningen Svalene har drevet i Lima i 46 år.

Marthe Ibanez, bosatt i Loddefjord i Bergen, er styreleder i Svalene, og hun forteller at de fleste jentene kommer fra svært fattige kår i slumområdet i utkanten av Lima, hovedstaden i Peru. Og særlig jenter har små muligheter til å få seg utdanning der. De må ofte hjelpe foreldrene med å skaffe penger til mat eller passe mindre søsken. Mange familier har ikke penger til å finan-

siere skolegang for jentene.

-De fleste elevene klarer seg bra etter fem år på vår skole, forteller Marthe. Christiania er en yrkesrettet videregående skole der 150 unge jenter får gratis undervisning i teoretiske og praktiske fag. Skolen har gratis 24 internatplasser. Elevene lærer å lage ting som de selger på markedet, og kan derfor være med å underholde familien. Middagsmat som stekt kylling og ris er lettest å selge, men også hjemmelaget is og yoghurt.

Siste helgen i april hadde Svalene årsmøte på St Paul skole i Bergen, og av årsmeldingen gikk det fram at året 2010 hadde vært et rekordår når det gjaldt overføring av penger, dette fordi skolen trengte vedlikehold, samt et nytt fysikkrom. Den største givere til Svalene var St Paul skole (SOS-aksjonen), med Mar-kussens hjelpefond som en god nummer to. I 2010 mottok Svalene til sammen over kr 600.000 fra 160 givere (perso-ner, institusjoner eller foreninger). 50 av givne er fra bergensområdet.

Marthe Ibanez (Bergen) fortsetter som styreleder i Svalene med Laila Frøyset (Mysen) som nestleder. Eli Werner (Bergen) er regnskapsfører, Tordis Ibanez (Lillestrøm) sekretær, og Berit Gullaksen (Bergen) og Vacilia Salazar (Oslo) styremedlemmer.

U-landsforeningens økonomi er svært stabil, selv om flere av støttespillerne faller fra på grunn av høy alder. En del nye givere har meldt seg, men Svalene vil gjerne ha flere. For dem som bor i Bergen, er det bare å kontakte leder Marthe Ibanez, Eli Werner eller Berit Gullaksen.

## Katolsk Forum høsten 2011

Katolsk Forum er et samtaleforum om Kirke & Kultur. Ulike typer foredragsholdere blir invitert til å innlede til samtale. Under samtalen deler vi et enkelt måltid mat. Sted: St. Paul skole, personalrommet. Inngang pr. foredrag kr. 30.

### Katolsk gymnas:

#### Visjoner og realisme

v/Gjermund Høgh, skoleråd for Oslo katolske bispedømme  
Tirsdag 6. september kl. 19.45

### Bibel 2011:

#### Hva er nytt og hvorfor?

v/ Gunnar Johnstad, konsulent for Det Norske Bibelselskap og førsteamanuensis v/ Norsk Lærerkademi  
Tirsdag 4. oktober kl. 19.45

### Inkarnasjonen:

#### Historiens største mysterium

v/ Henrik von Aachen, diakon i Oslo katolske bispedømme og professor i kunsthistorie, Universitetet i Bergen  
Tirsdag 8. november kl. 19.45

### Reformasjonen i Norge

v/Henning Laugerud, førsteamanuensis i kunsthistorie, Universitetet i Bergen  
Tirsdag 6. desember kl. 19.45

Styre for Katolsk Forum: Thor Chr. Skavlem, Eli Werner, Elizabeth Melly, Reidun Jofrid Bødal Kleppestrand, Erik Andvik.  
Kontakt: erik\_andvik@sil.org

**Solstrands**  
Begravelsesbyrå as



Vi ønsker å bidra  
til en verdig gravferd

Døgnvakt

**55 55 16 16**

### Velkommen til Solstrands Begravelsesbyrå

Solstrands begravelsesbyrå hjelper deg med alle de vanskelige gjøremål som dukker opp i forbindelse med gravferden. I den vanskelige tiden når en av ens nærmeste er gått bort, velger de fleste å overlate de nødvendige gjøremål til begravelsesbyrået. Vi ordner alt papirarbeid, transporter, blomster, musikk, sanger og dødsannonser. Vi sørger også for at de aktuelle støtteordningene kommer til anvendelse.

Hermann Foss gate 11, 5007 Bergen  
Telefon: 55 55 16 16  
Telefaks: 55 31 48 27

Avd. Laksevåg: E-post: post@solstrands.no  
Damsgårdsveien 210 www.solstrands.no  
Telefon: 55 34 35 90

# Bønn for de avdøde

Om noen måneder er det "Alle Helgen" og "Alle Sjeler". Da er det tradisjon i katolske land at man går til kirkegården og besøker gravene til sine kjære. Man går, ikke bare for å minnes de kjære avdøde, sette blomster og lys på gravene, nei, man går først og fremst for å be for de som er døde. Mange steder feirer man messe på kirkegården, dersom det er mulig, eller presten holder en andakt og velsigner etterpå gravene med vievann.

I Bergen har vi også gjort dette i over ti år. Det var Pater Irek som begynte med det. Siden vi bor så spredt og våre avdødes graver er på mange forskjellige kirkegårder rundt omkring, går vi til Møllendal kirkegård, stedfortredende for alle andre, og besøker der søstrenes og prestenes gravsteder og gravene til de katolikker som vi vet ligger der og hvis pårørende går med oss. Vi ber for dem som ligger der og for alle våre troende som er døde, på samme måte som vi på Alle Sjeler dag feirer messen for alle avdøde som har trodd på Kristus, og liksom vi i hver eneste hellige messe ber for spesielle avdøde og for alle avdøde brødre og søstre.

Bønnen for de avdøde er en veldig viktig ting i Kirken – og det er en veldig katolsk ting. Paulus nevner at noen "lar seg døpe for de døde." (1 Kor 15,29) Det kan være uklart hva dette egentlig besto i, men det viser at man trodde fullt og fast på de dødes oppstandelse og at man gjorde et eller annet for dem (lot seg døpe) - for å hjelpe dem.

Vi lar oss ikke lenger døpe for de døde, men vi ber for dem.

I snart 2000 år har Kirken bedt for de avdøde. Vi ber for dem i hver hellige messe. Noen ganger ber vi presten om å feire en messe for en spesiell avdød, eller

for flere, eller for alle sjelene i Skjærsilden, de såkalte "arme sjeler". Vi ber også for dem i våre private bønner, - et Fadervår, - et Ave Maria, - en rosenkrans, eller vi går i kirken og gir et offer når vi tenner et lys, forbundet med en bønn.

## Valfart til Rouen

Den 16. oktober 1014 mottok vikingekongen Olav Haraldsson dåpens sakrament i Rouen i Frankrike. Dette er en meget viktig dato i Kirkens historie i Norge, for med denne dåpen begynte det hendelsesforløpet som skulle føre til Norges kristning, gjennom Olavs innføring av kristne lover i landet, hans fall på Stiklestad og helligkåring. Ingen annen enkeltperson har betydd så mye for Kristendommen i Norge som Hellig Olav, Norges evige konge.

Derfor ønsker biskopen at tusenårsjubileet blir markert med en stor norsk valfart til Rouen rundt den 16. oktober 2014. Det ligger ennå tre år frem i tiden men jeg nevner det allerede nå. Det er sannsynlig at menighetene, eller noen av dem, vil planlegge egne pilegrimsreiser som kommer sammen i Rouen på jubileumsdagen. Dette trenger forberedelse og derfor vil jeg nevne dette i god tid. Hvis vi skal gjøre dette, trenger vi noen som kan planlegge og organisere, på et senere stadium i samarbeid med bispedømmet.

Hvis noen har lyst å hjelpe til med organiseringen av denne valfarten, bes de ta kontakt med sognepresten. For dem som liker å planlegge på lang sikt: Notér datoen i kalenderen så dere kan ha fri når tiden kommer.

### Døpte

Benjamin Kojo Hernar  
Wusu  
Tim Langum Müller  
Marius Kripaitis-Helland  
Giseli Adriana Oyarce-Cayo  
Romeo Amaru Oyarce-Cayo  
Alejandra Menendez Lillo  
Alyssa Lillo Despecci  
Alessandro Lillo Despecci  
Franciszek Puzzkarek  
Victoria Wrobel  
Jacob Llera  
Zara Isabella Fretheim  
Catherina Hernandez  
Dahle  
Chrystal Jaceline Bacuido  
Lisæth  
Sanjay Vijayakumar  
Phuong Thi Hoang  
John Glad Eikås  
Natalia Miron  
Vincentas Motiejauskas  
Jenny Emelin Boge Danielsen  
Tord Aliu Sæterdal Sanyang  
Jamal Kotoro  
Samina Kotoro  
Tabita Mikele  
Phuong Mai Pham  
Edvard Mirecki Melvær  
Benjamin Bruvik Kingston  
Minh Van Dang  
Ly Ly Dang  
Kevin Andre Lagaso Johansen  
Sebastian Harmata  
Gabriella Gracian Gradelin  
Igor Opyd

# Livets Gang

Anna Elisabeth Fosse Col-lins  
Bartłomiej Gustaw Petel-enz-Kurdziel  
Catherine Elise Attwood  
Lucia Amanda Bienkunska  
Julian Bruvold Osei  
Damian Isac Chu  
Marlen Rose Morris Kjør-laug  
Julia Bruvold Ossei  
Cassandra Sia Convento  
Nelly Sitek  
Stephanie Angelina Isene-Rognstad  
Ikechukwu Phillip Anene  
Anna Lucia Knutsen  
Alicja Urzula Stepniak

### Døde

Jorge Andres Rosenstock  
Cerde  
Severin Jørgen Jaunsen  
Gunvor Bagge  
Jacob Nissen Greve

### Tatt opp i kirken

Anne Lise Nilsen,  
Petter Tinbod Eggen  
Cecilie Svanes  
Roar Tennebo Sighbjørn  
Olsen Sønnesyn

### Ekteskap

Justina Spychaka og Artur Miron  
Hoang Thuy Trang Pham og Monh Van Dang  
Cherry Abon Rathe og Jørn Rathe  
Maria Alejandra Garcia og Onerazan Siddharta Bornia

Carol Smith og Robert Sinesi  
Gunnhild Kvam og Carl-Fredrik Joys  
Thuy Trinh Cong Nguyen og Huan Ngoc Dang  
Kavitha Gengatharan og Franklin Jesuthasan  
Linn Hege Dang og Morten Rossland  
Marya Antoneeta Edirmanasingham og Roger Gabriel  
Evelyn Carolina Rojas Garrido og Dan Mikael Nilsen  
Carol Dragela Anzungi og Anders Kristian Kjelstrup

## Fader Thomas takker St Paul



Fader Thomas som driver St. Joseph Hospice før døende og nødlidende i India, takker St. Paul for kr 25.595. De som ønsker å bli faste givere, kan kontakte Ingvild Sjø, leder i Forening til støtte for St. Joseph Hospice i Norge. Tlf. 934 79 766/ingv-sj@online.no. Kontonummer 1254.05.63401.

## Kvinnerens autoritet i Den katolske kirke

-Vigsel av kvinner til presteembetet vil være utenfor det mandat Den katolske kirke har mottatt fra Gud, sa Cand. Phil. Birgith Kalve i sitt foredrag i Katolsk Forum i april. Tittelen på foredraget var Kvinnerens autoritet i Den katolske kirke, og ble holdt på St. Paul skole.

Kalve hevdet at argumentasjonen for at kvinner ikke kan vies til prest bygger på forståelsen av Bibelen og kirkens egen tradisjon. Særlig under nattverdfeiringen viser dette seg, presten gjør Kristus synlig i alterets sakrament, handler i Kristi sted, synliggjør Ham og gjør Ham nærværende, og det er derfor ut fra dette essensielt at presten er mann.

Hun understreket at en prest i katolsk forstand er en mann som er viet til denne tjenesten av en katolsk biskop, og som har som hovedoppgave å forvalte Kirkens syv sakramenter. Ordet viet innebærer at Herrens nåde på en spesiell måte virker i vedkommende, og at personen ved hjelp av Den hellige Ånd settes i stand til å kunne fungere i Kristi sted i sakramentsforvaltningen. Prestens hovedoppgave er å forrette liturgien, dvs. i vid forstand feiring av sakramentene, og ikke ren administrasjon eller forvaltning.

- Mange vil hevde, sa Kalve, at det kan synes som et paradoks at kvinner som tjenestegjør i kirken og ved universiteter og høyskoler innen teologi ikke har tilgang til presteembetet.

Men i en tale til biskopene i USA i mai

1998, sier Pave Johannes Paul II at det å være prest ikke er en karriere, det handler ikke om å tilhøre en prestelig kaste. Paven understreker at presten derimot skal tjene de troende som er betrodd ham, ikke minst gjennom å be for dem.

### Andre roller

Kalve forklarte at den katolske Kirke anser seg ikke å ha rett til å vie kvinner til prester, men dette er ikke et spørsmål om likestilling mellom kjønnene. At Kristus bare så seg ut menn til visse oppdrag, betyr ikke at han ville nedvurdere kvinnens verdighet, men han ville heller ikke at kvinnene skulle ha en rent passiv rolle i det kristne fellesskapet. I Det nye testamentet er det tydelig at kvinnene hadde viktige roller i den tidlige kirken. Presterollen kan ikke beskrives i sosiologiske eller politiske kategorier, og den handler ikke om å utøve makt i fellesskapet, det er en av mange måter å tjene kirken, på samme måte som samme Ånd gir mange gaver. (1 Kor 12.4-11).

-En kan spørre seg hvorfor noen kristne samfunn prestevier kvinner, mens andre argumenterer med at de ikke har fullmakt til det, sa Kalve. -Men til dette konstaterer pave Johannes Paul II at kristne samfunn lettere setter seg utover den ubrutte og nytestamentlige tradisjonen om bare å prestevie menn, dersom eukaristien ikke er sentrum for deres åndelige liv.

Hun understreket at kirkens praksis også har normativ karakter, og i spørsmålet om presteembetet utelukkende skal være for menn, er det spørsmål om en ubrutte tradisjon gjennom Den katolske kirkes historie. Denne er universell i øst og i vest, basert på Kristi eksempel i samsvar med Guds plan for sin kirke.

Birgith Kalve konkluderte med at Den ka-

## Retrett på Tautra

Retrett er å trekke seg tilbake fra en travel hverdag. Vi mennesker består av både kropp, sjel, ånd. Det indre som ligger innerst i hjertet er sjelen. Den trenger stell og pleie. På en annen måte kan vi si at den indre hagen trenger stell og næring for å klare å leve godt. Kropp, sjel og ånd er avhengige av hverandre.

Jeg tok fire dager til retrett ved Tautra Mariakloster en vintermåned. Fri fra internett og telefoner. Dagene ble brukt kun til Guds nærvær. Det var satt av tid til å høre hva Gud vil si til meg igjennom evangeliet. Dette var urolig lindrende på mange måter. Jeg fikk veiledning av en nonne. Den vakre kirken med Trondheimsfjorden i bakgrunn, det sier noe om Guds skaperverk.

Jeg fikk delta i morgenmesser og tidebønner, det var meget høytidelig og sjelfyllt. Jeg har vokst opp en kristen katolsk familie med vi gikk til hverdagsmesse, og vi fikk åndelig føde i et stort fellesskap. Vi er privilegert som får bo et land som Norge med mange gode mulighet være i et kristent fellesskap.

HILSEN JACINTHA

tolske kirken ser på autoritet som i sin essens utledet fra autentisk kristen tilbedelse, Den hellige eukaristi. Hun mente at ut fra kirkens lære er det opplagt at kvinner ikke kan ordineres til prester og at en dermed skulle tro at kvinner ikke har autoritet innen kirken i det hele tatt. Men tvert imot prøver Den katolske kirke å ta kvinner på alvor og høre deres stemme identifisert som kirkens stemme.

-Utøvelse av prestelig tjeneste i kirken



## Caritassøndag med kirkekaffe og lotteri

25. september er det Caritas-søndag. Da går kollekten til Caritas, og Caritas Bergen står for kirkekaffen. Samtidig selges det lodd til høstens Caritas-lotteri.

## Håndarbeidsklubb

Håndarbeidsklubben startet 18. august, og vi møtes hver torsdag kl 17-19 i Birgittakjelleren. Ta med deg en venninne eller venn som liker håndarbeid og kom! Kontaktperson: Kari Berle Nilsen, mobil 993 70 202.

## Åpen kirkekaffe

Åpen kirkekaffe arrangeres de fleste tirsdager etter kveldsmessen (De kveldene det ikke er Katolsk Forum). Se oppslag utenfor kirken. Velkommen alle! Kontaktperson Øysten Bildt, mobil 465 08 325.

forbeholdt menn, er en nødvendig side ved det vi kan kalle ekklesial eller kirkelig autoritet, framholdt hun. -Den andre siden av denne formen for autoritet utøves av kvinner ettersom de symboliserer kirken. Deres autoritet er ikke avhengig av formelle posisjoner men er like fullt autoritet som eksisterer, ikke i konkurranse ned, men i relasjon til det prestelige embetet.

KBN

# Messer og gudstjenester i St. Paul menighet

## ST. PAUL KIRKE

### Søndag

Kl 09.00 Messe på norsk.

Kl 11.00 Norsk høymesse.

Kl 13.00 Forskjellige språk, unntatt 1. søndag i måneden, 2. søndag: vietnamesisk, 3. søndag: spansk, 4. søndag: tamil.

Kl 15.00 Messe på polsk.

Kl 16.30 Messe på fransk (2. søndag i måneden).

Kl 18.00 Messe på engelsk.

Kl 19.30 Messe på polsk.

Kl 13.00 Ingen messe kl 13 i sommerferien.

### Mandag

Kl 11.00 Messe m/kirkekaffe.

Kl 18.00 Tilbedelse på tamil. (Rosenkrans i oktober og mai. Korsvei i fastetiden.)

Kl 19.00 Messe på tamil

### Tirsdag

Kl 18.00 Rosenkransbønn og tilbedelse. (Unntatt juli og august)

Kl 19.00 Norsk messe med Åpen Kirkekaffe i Birgittakjelleren de fleste tirsdager

### Onsdag

Kl 18.00 Tilbedelse på vietnamesisk (Rosenkrans i oktober og mai. Korsvei i fastetiden)

Kl 19.00 Messe på vietnamesisk

### Torsdag

Kl 19.00 Messe på norsk

### Fredag

Kl 10.20 Messe m/St. Paul skole (unntatt skoleferien og ved skolefri)

Kl 19.00 Messe på norsk (1. fredag i måneden: polsk).

Ca. kl 19.40 Sakramentsandakt. (Unntatt juli og august). Anledning til skrifte.

1. fredag i måneden er messen og tilbedelsen på polsk. Det er anledning til skriftemål fra kl18.00.

### Lørdag

Kl 18.00 Messe på latin (søndagens messe).

3. lørdag i måneden filippinsk messe kl 18.00.

Messer for førstekomunionsbarna kl 14.30 og for konfirmantene kl 12.00 kunngjøres i katekeseplanen.

2. lørdag i måneden vietnamesisk messe kl 15.00

*Messeplanen legges hver måned ut på menighetens blogg: <http://bergen.katolsk.no>*

### Rosenkransbønn

i oktober og mai på fredager kl 18.30,

dessuten på tirsdager kl 18.00 hele året unntatt i sommerferien.

### Korsveiandakt

i fastetiden på fredager kl 18.30.

### Åpen kirke

Kirken er åpen (sidedøren fra kirketunet/skoleplassen) i skoletiden, dvs. hverdager mellom ca. kl 08.30 - 14.00.

### Skriftemål

Det er anledning til skriftemål i kirken hver fredag under sakramentsstilbedelsen (ca. kl 19.40-20.20), lørdag fra ca. en halv time før aftenmessen, og søndag ca. kl 10.00-10.45 (ta kontakt i sakristiet) og en halv time før engelsk messe. Presten er i skriftestolen i kirken eller i sakristiet. Skriftesamtaler er mulig etter avtale, på prestens kontor.

### Messeintensjoner

Hver søndag i høymessen ber presten for menigheten og minnes alle våre avdøde. Alle Sjeler Dag blir det også frembåret messer for de avdøde i menigheten. Vil man ha lest en messe for et bestemt formål (intensjon), kan en legge en gave (stipend)

på ca. kr. 50,- i en konvolutt og skrive dato for messen og intensjonen (navnet på den som messen skal ofres for eller den mening som messen skal leses for) utenpå. En kan gi den til presten i sakristiet før messen, eller levere/sende den til sognekantoret.

### MARIAS MINDE

Nylandsveien 31, 5038 Bergen. Messetider: Lørdag, søndag, mandag: kl 10.00. Tirsdag- fredag: kl 09.00.

### ST. OLAV SENTER

Finne, 5700 Voss: tlf 56 51 25 10. Messetider: Søndag kl 11.00, mandag kl 08.00, tirsdag kl 18.00, onsdag, torsdag, fredag kl 08.00, lørdag kl 18.00.

### SOGN OG FJORDANE

Det feires messe i Førde -på norsk og polsk, i Loen på norsk- polsk-russisk-slovakisk, i Florø på norsk- polsk, tamilsk, i Nordfjordeid på tamilsk, i Vangsnes/Vik -på polsk, i Sogndal på engelsk-norsk, i Leirvik på polsk og i Øvre Årdal på polsk.

Messelister for Sogn og Fjordane legges ut på Internett:

[www.forde.bergenpol.com](http://www.forde.bergenpol.com)

Den faste presten, P. Dariusz Buras, er å treffe på tlf 474 69 946 eller e-post [dariusz.buras@katolsk.no](mailto:dariusz.buras@katolsk.no).

Adresse: Hafstadvegen 29, 6800 Førde. Messene i Førde finner sted i Bedehuset, Prestebøen 21, 6800 Førde.

## Msza święte

### sprawowane są:

Førde -w języku polskim i norweskim,

Loen w języku norweskim, polskim,

słowackim, rosyjskim

Florø w języku tamilskim,

polskim, norweskim

Nordfjordeid w języku tamilskim

Vangsnes/Vik -w języku polskim

Sogndal - w języku angielskim i norweskim

Leirvik -w języku polskim

Øvre Årdal - w języku polskim.

Lista Mszy świętych w Sogn og Fjordane umieszczona jest w internecie - [www.forde.bergenpol.com](http://www.forde.bergenpol.com)

Kontakt z duszpasterzem ks. Dariuszem Burasem: telefon +47 47469946,

e-mail [dariusz.buras@katolsk.no](mailto:dariusz.buras@katolsk.no)

adres: Hafstadvegen 29, 6800 Førde  
Msze święte w Førde odbywają się w domu modlitwy (Bedehus) przy ulicy Prestebøen 21, 6800 Førde.

## Kollekt i hverdagsmessene

I vinter vedtok menighetsrådet at det skal tas opp kollekt i alle hverdagsmessene.

Dette er blitt forsøkt gjennomført utover våren og sommeren, men kanskje ikke i alle messene. Det er vanlig i de fleste katolske land at alle, som går i kirken, er med å bidra til driften. Det har kanskje ikke blitt gitt god nok informasjon om dette vedtaket tidligere, derfor denne notisen.





ST. PAUL  
MENIGHET  
Nygårdsgaten 3  
5015 Bergen  
<http://bergen.katolsk.no>  
Sogneprest:  
Dom Alois Brodersen

Nr. 2 sept. 2011  
41. årgang  
Redaktør:  
Kari Berle Nilsen

Ord til ettertanke:  
"Om noen tørster,  
han komme til meg  
og drikk!" Joh 7.37

Formgivning:  
Kari Berle Nilsen  
Trykk: Hurtigtrykk  
Opplag ca 5500

Menighetsbladet  
[kariberl@online.no](mailto:kariberl@online.no)  
Kontonr:  
3624.07.60031

Frist for neste nummer:  
31. oktober 2011

**ST. PAUL MENIGHET  
Sognekontoret**  
menighetssekretæren  
Tlf. 55 21 59 50, e-post:  
[may.bullwingaard@  
yahoo.no](mailto:may.bullwingaard@yahoo.no) Mandag,  
tirsdag, torsdag og fredag  
kl 10.00 -14.00, onsdag kl  
14.00-1800

**Sogneprest** Dom Alois  
Arnstein Brodersen Can.  
Reg. Mobil 482 77 282,  
e-post: [alois.brodersen@  
katolsk.no](mailto:alois.brodersen@katolsk.no)

**Kapellan** P. Edmund  
Reginald Saveripillai  
O.M.I. Tlf. 55 21 59 68  
Mobil 467 75 340

**Kapellan** Dom Lukas  
Lorf-Wollesen Can. Reg.  
Mobil 976 05 327, e-post:  
[Lukas.Lorf-Wollesen@  
katolsk.no](mailto:Lukas.Lorf-Wollesen@katolsk.no)

**Kapellan** P. Lukasz  
Gruchala Tlf. 55 21 59 57  
Mobil 990 98 456 e-post  
[Lukasz.Gruchala@katolsk.  
no](mailto:Lukasz.Gruchala@katolsk.no)

**Kapellan** P. Tien Dang  
Tlf. 55 21 59 65

**Kapellan** Dariusz Buras  
(Hafstadvegen 29, 6800  
Førde) Tlf. 47 46 99 46,  
e-post: [dariusz.buras@  
katolsk.no](mailto:dariusz.buras@katolsk.no)

**Pater** Aage Hauken O. P.  
(Finnesvegen 57, 5700  
Voss) Tlf.: 56 51 19 64  
Mobil: 928 82 029

**Diakon** Gunnar  
Wicklund-Hansen  
Tlf. kontor 55 21 59 55  
Priv. 55 96 13 24

**Diakon** Henrik von Achen  
Tlf. arb. 55 58 31 20  
Priv. 55 16 27 38

**Diakon** Dom Benedict  
Michael Maria Riede  
Tlf 488 68 243

**Kateket** Ragnhild  
Aadland Høen  
Tlf. 55 21 59 56  
Mobil 988 50 488

**Kantor** Amund Dahlen  
Mobil 922 37 635

**Sakristan** Vu Thi Lac,  
Tlf. 55 16 67 56

**Vaktmester** Paul Nguyen  
Tlf. 55 21 59 52  
Mobil 909 82 092

**Fransiskus Xaverius-  
søstrene Marias Minde**  
Tlf. 55 55 99 60

**Missionaries of Charity  
Mor Teresa-søstrene**  
Tlf. 55 21 59 70

**St. Paul skole**  
Tlf. 55 21 59 00

**Menighetsrådet**  
Øyvind Andersen, leder  
Mobil 908 71 289  
Eugene Sebastian,  
nestleder  
Willem von Erpecom,  
sekretær  
Virginia Capati  
Anne Kirsten Eek-Larsen  
Pascal Dodou Koria  
Miguel Quesada  
Zuzanna Wojakiewicz  
1. vararepr: Kari Berle  
2. vararepr:  
Nguyen viet Ha

**Pastoralrådet**  
Andreas Christiansen,  
representant  
Britt Haver, vararepr.

# Bispevisitas 1. - 3. juni

Etter gjeldende ordning i Oslo Katolske Bispedømme, skal biskopen med 5 års mellomrom komme på visitas i hver menighet i bispedømmet. Forrige visitas var i 2006.

Så fikk vi besøk av biskop Bernt Eidsvigen den 1. juni i år. Siden det traff på en langhelg, begynte besøket med skolemesse for elever og lærere på St. Paul skole. Det ble et begeistret møte mellom biskop og skolen. Elevene spilte og sang med stor dyktighet og innlevelse og gjorde messen til en fest. Etterpå fikk lærerne møte biskopen, som takket dem for god innsats og kom med inspirerende ord om hvor viktig det er å drive katolsk skole i vår tid.

Den 2. juni, Kristi Himmelfartsdag, var det tradisjonen tro, ferming i Johanneskirken med 72 konfirmanter. Da ble det trangt om plassen selv i den store kirken. Det ble sannsynligvis den siste store konfirmasjonen, for fra neste år vil vi fordele oss på to dager.

De siste dagene gikk med til møter med prester, diakoner og ansatte i menigheten, menighetsråd og kateketer, nasjonale gruppeledere og gamle og nye søstre på Marias Minde. Også enkeltpersoner, som hadde ønske om det, fikk anledning til å tale med biskopen, før han måtte reise videre til neste ferming.

Biskopen prøvde å skaffe seg et bilde av menighetens liv og aktiviteter. Det er nok



*Biskopen var med på fermingsmessen i Johanneskirken, her assistert av dom Alois..*

litt forskjellig fra den tid, da han selv var sogneprest i Bergen. Siden den gang har menigheten blitt tredoblet i antall og har fått dobbelt så mange prester. Mange nye messesteder er kommet til, særlig i Sogn og Fjordane, som nå også har fått egen prest i Førde. Med sin tale til menighetsrådet inspirerte han alle til å fortsette det gode arbeide.

Vi har ennå ikke fått visitasberetningen. Der vil vi få biskopens kommentarer til menighetens tilstand. Dette vil bli tatt opp i neste nummer av menighetsbladet.

DOM ALOIS

B

DISTRIBUERT AV POSTEN  
posten  
NORGE

NORGE P.P. PORTO BETALT

**Returadresse: ST. PAUL KIRKE,  
Nygårdsgaten 3, 5015 BERGEN**

**Ved flytting, husk å melde adresseforandring!** Ettersendes ikke ved varig adresseforandring, men returneres til avsender med opplysning om den nye adressen.



**Noen av 1. kommunionsbarna på vei ut fra St. Paul skole før prosesjonen inn i kirken søndag 8. mai**